

ARTIGLIO MASTER JOLLY



CONVENTIONAL
LOW PROFILE
RUN FLAT



1100 mm / 43"



360 mm / 14"



12" ÷ 26"

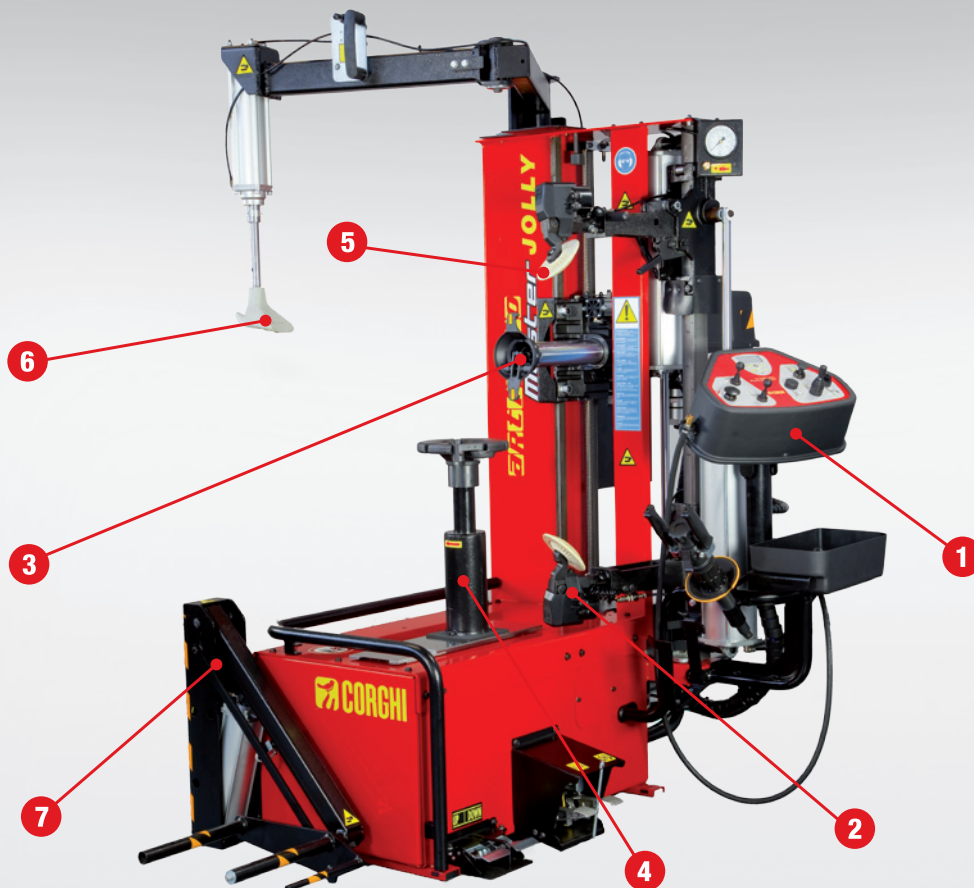



 Artiglio Master JOLLY
le cœur de la technologie "Leva la Leva"

 Artiglio Master JOLLY
el núcleo de la tecnología "Leva la Leva"

 Artiglio Master JOLLY
o núcleo da tecnologia "Leva la Leva"

ARTIGLIO MASTER JOLLY




 Depuis 2001, année où nous avons introduit la technologie “Leva la leva” sur le marché, certains de nos concurrents se sont empressés de nous imiter en présentant des solutions analogues, en les appelant “no levier” ou “leverless” ou encore “système de levier automatique”. En réalité, personne n’a réussi à copier notre système breveté “Leva la leva” avec dispositif “SMART Corghi System”, le seul qui permette de:

- **NE JAMAIS TOUCHER LA JANTE**, quelle que soit la phase d'exercice
- annule toutes les tensions sur le pneu au cours des phases de démontage/montage du pneu.

Voici la différence entre Corghi et les autres.

L'Artiglio Master Jolly est au sein de cette technologie, qui est devenue accessible dans une fourchette de prix jusqu'ici impensable. Synthèse parfaite entre une qualité de construction désormais parfaitement rodée et des solutions technologiques uniques pour un prix compétitif, cette machine est idéale et représente un équilibre parfait pour un investissement, de la même façon qu'elle garantit un avantage technologique inégalable à long terme à nos clients depuis 2001.

LES "LEVA LA LEVA" NE SONT PAS TOUS LES MÊMES! Et nous en savons quelque chose.


 Desde 2001, año de la introducción de nuestra tecnología “Leva la leva”, alguno se ha apresurado a seguirnos presentando sus propias soluciones, en algunos casos llamándolas “sin palanca”, “leverless” o “sistema de palanca automática”. Sin embargo, la verdad es que nadie ha podido copiar el sistema patentado “Leva la leva” con dispositivo “SMART Corghi System”, el único existente que:

- **NO TOCA NUNCA LA LLANTA**, en ninguna de las fases de trabajo
- anula cualquier tensión en el neumático durante las fases de desmontaje/montaje del neumático.

Esta es la diferencia entre Corghi y los demás.

Artiglio Master Jolly tiene en su núcleo esta tecnología y la lleva en una banda de precios hasta ahora impensable. Síntesis perfecta entre calidad de fabricación probada, soluciones tecnológicas únicas y precio competitivo, representa la máquina ideal y el equilibrio perfecto para una inversión que, desde 2001, garantiza a nuestros clientes una ventaja tecnológica inigualable a lo largo del tiempo.

¡LAS "LEVA LA LEVA" NO SON TODAS IGUALES! Y nosotros lo sabemos bien.

 Desde 2001, ano de introdução da nossa tecnologia “Leva la leva”, alguns tentaram nos alcançar, apresentando as próprias soluções, alguns a chamam de “sem alavanca”, alguns de “leverless”, alguns de “sistema de alavanca automática”. Contudo, a verdade é que ninguém conseguiu copiar o sistema patenteado “Leva la leva” com dispositivo “SMART Corghi System”, o único existente que:

- **NUNCA TOCA A JANTE**, em nenhuma das fases de trabalho
- anula qualquer tensão no pneu durante as fases de desmontagem/montagem do pneu.

Esta é a diferença entre Corghi e os outros.

Artiglio Master Jolly tem, em seu núcleo, esta tecnologia e a traz para uma faixa de preço impensável até então. Síntese perfeita entre qualidade de construção testada, soluções tecnológicas únicas e preço competitivo, representa a máquina ideal e o equilíbrio perfeito para um investimento que, desde 2001, garante aos nossos clientes uma vantagem tecnológica inigualável ao longo do tempo.

OS LEVA LA LEVA NÃO SÃO TODOS IGUAIS! E nós bem o sabemos.

- **Console ergonomique et multifonctionnelle** avec un écran permettant de programmer électroniquement le diamètre de la jante et d'obtenir de façon rapide, pratique et sûre, la mise en place des outils de travail ; sous-divisée en trois zones de travail pour que les mouvements se reconnaissent plus facilement et rendre son utilisation plus aisée.

- **Consola ergonómica y multifunción** con pantalla que permite configurar electrónicamente el diámetro de la llanta y obtener de modo rápido, práctico y seguro la colocación de las herramientas de trabajo; su división en tres áreas distintas de trabajo hace más inmediato el reconocimiento de los movimientos y facilita el uso por parte del operador.

- **Consola ergonómica e multifuncional** com display que permite configurar electronicamente o diâmetro da jante e obter de modo rápido, prático e seguro o posicionamento das ferramentas de trabalho; subdividida em três diferentes áreas de trabalho, o que torna mais imediato o reconhecimento dos movimentos e facilita o uso por parte do operador.



1

2



- **Dispositif d'étalonnage dynamique** avec double disque détalonneur spéculaire. Le positionnement radial des disques est facilité par un automatisme en mesure d'éviter tout positionnement manuel de l'opérateur.

Penetration controllee (patent pending) précision, rapidité et répétition sont garanties par le système de détalonnage breveté et par les deux disques parfaitement spéculaires.

- **Dispositivo de destalonadura dinámica** con doble disco destalonador especular. El posicionamiento radial de los discos está facilitado por un automatismo para evitar que el operador deba hacerlo de manera manual.

Penetración controlada (patent pending) precisión, rapidez y repetitividad están garantizadas por el sistema de destalonadura patentado y por la perfecta especularidad entre los dos discos.

- **Dispositivo de descolagem dinâmica** com duplo disco descolador reflectido. O posicionamento radial dos discos é facilitado por um automatismo capaz de evitar cada posicionamento manual do operador.

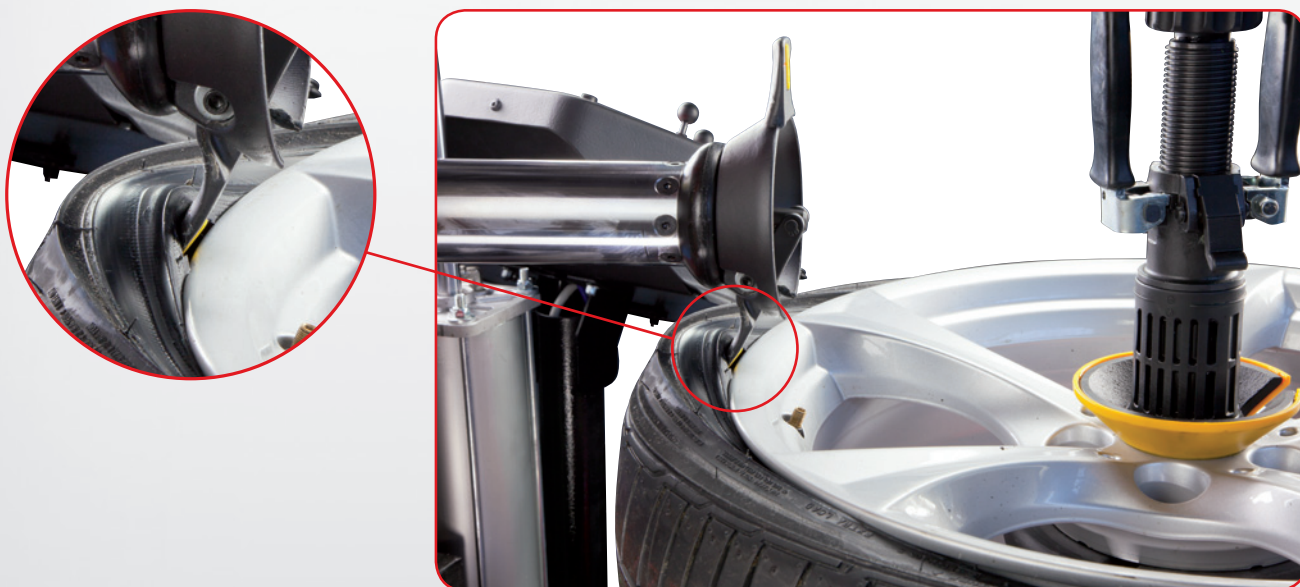
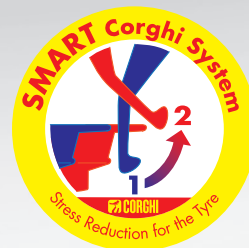
Penetração controlada (patent pending) precisão, rapidez e repetitividade são garantidos pelo sistema de descolagem patenteada e pelo perfeito reflexo entre os dois discos.

2



ARTIGLIO MASTER JOLLY

- Outil de démontage et montage du talon avec recherche automatique du talon et mouvement de démontage **Smart Corgi System**, capable de réduire la tension sur le pneu **sans jamais toucher la jante**.
- Herramienta de desmontaje y montaje de talón con búsqueda automática del talón y movimiento de desmontaje **Smart Corgi System** capaz de reducir la tensión en el neumático **sin tocar nunca la llanta**.
- Ferramenta de desmontagem e montagem do talão com pesquisa automática do talão e movimento de desmontagem **Smart Corgi System** capaz de reduzir a tensão no pneu **sem nunca tocar a jante**.



3



- Recherche automatique du talon du pneumatique sans aucun contact avec la jante indépendamment de sa forme.
- Búsqueda automática del talón del neumático sin ningún contacto con la llanta, independientemente de su forma.
- Procura automática do talão do pneu sem nenhum contacto com a jante, independentemente da sua forma.

4

- **BLOCAGE ROUE SUR ET UNIVERSEL**

Le plateau autocentreur permet un blocage rapide ainsi qu'un détalonnage des deux flancs sans devoir tourner la roue. La hauteur constante de travail (sauf pour les jantes renversées) a été étudiée pour offrir une parfaite ergonomie aux mouvements de l'opérateur, pour tous les types de roue.

- **BLOQUEO DE LA RUEDA SEGURO Y UNIVERSAL**

El autocentrante de fijación axial permite un bloqueo rápido, logrando además la destalonadura de ambos flancos sin la necesidad de girar la rueda. La altura de trabajo constante (excepto con llantas de canal invertido) está estudiada para una perfecta ergonomía en los movimientos del operador con cualquier tipo de rueda.

- **BLOQUEIO DA RODA SEGURO E UNIVERSAL**

O autocentrante com montagem axial permite um rápido bloqueio, permitindo a descolagem de ambos os lados sem necessidade de girar a roda. A altura de trabalho constante (excepto com jantes invertidas) foi estudada para uma perfeita ergonomia nos movimentos do operador com todo tipo de roda.



4



- **Plateau autocentreur** permettant un blocage sûr et rapide de la roue et le détalonnage des deux flancs en une seule prise (sans devoir tourner la roue)
- **Autocentrante de fijación axial**, permite el centrado seguro y veloz de la rueda y la destalonadura de ambos flancos en una sola toma (sin necesidad de girar la rueda).
- **Autocentrante com montagem axial** permite o bloqueio seguro e rápido da roda assim como a descolagem de ambos os lados em uma única tomada (sem necessidade de girar a roda).

- Procédure rapide avec disque détalonneur (conseillée avec des flancs durs) pour le démontage du talon inférieur
- Procedimiento rápido con **disco destalonador** (especialmente indicado con flancos duros) para desmontar con el talón inferior
- Procedimento rápido com **disco descolador** (especialmente indicado com laterais duras) para a desmontagem do talão inferior



5

ARTIGLIO MASTER JOLLY

- Presse-talon à hauteur de travail réglable
- La forme de la presse est idéale pour les pneus RFT
- De série pour toutes les versions

- *Prensatalón con altura de trabajo regulable*
- *La forma del prensador es ideal para neumáticos RFT*
- *De serie en todas las versiones*

- Pressionador de talão com altura de trabalho regulável
- A forma do pressionador é ideal para os pneus RFT
- De série em todas as versões



6



- **Position de travail fixe**

Pédales, console, bac et chargement de la roue sur le même côté et hauteur de travail constante, pour obtenir une parfaite ergonomie des mouvements.

- **Posición fija de trabajo**

Pedales, consola, recipiente y carga de rueda en el mismo lado y una altura de trabajo constante para obtener una perfecta ergonomía en los movimientos.

- **Posição fixa de trabalho**

Pedais, consola, bacia e carregamento da roda no mesmo lado e uma altura de trabalho constante para obter uma perfeita ergonomia nos movimentos.

- **SANS EFFORT** l'élevateur permet de positionner tous les types de roue sur l'autocentreur, sans faire aucun effort. (en option)
- **SIN ESFUERZO** el elevador permite colocar en el autocentrante cualquier tipo de rueda sin ningún esfuerzo. (bajo pedido)
- **SEM DIFICULDADE** o mecanismo de elevação permite posicionar no autocentrante, sem maiores esforços, todo tipo de roda. (a pedido)



7



- Kit jantes de fourgon
- *Kit llantas de furgón*
- Kit jantas furgão



- Bride universelle pour jantes fermée et pour jantes avec trou central à bord mince ou délicat
- *Brida universal para llantas ciegas y para llantas con el orificio central de la llanta de borde fino o delicado*
- Flange universal para jantes cegas e para jantes com o furo central da jante com borda suave e delicada



- Mandrin de blocage pour roues à creux renversés
- *Brida para ruedas con canal invertido*
- Flange para rodas de canal invertido



- Kit entalonnage rapide: TI system
- *Kit entalonadura rápida: TI System*
- Kit de colagem rápida: TI system

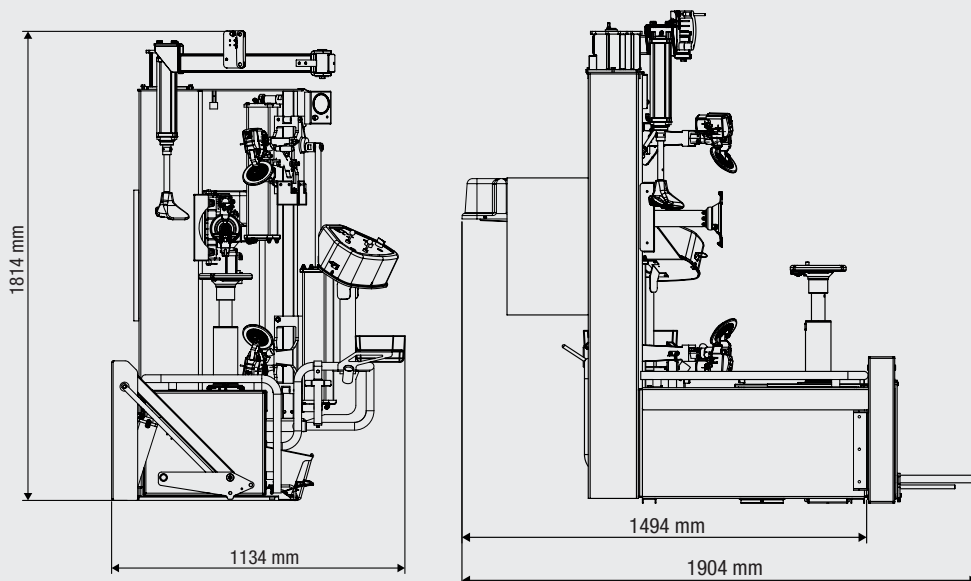
EQUIPEMENT DE SERIE - DOTACIÓN DE SERIE - DOTAÇÕES DE SÉRIE



DONNÉES TECHNIQUES	DATOS TÉCNICOS	DADOS TÉCNICOS	
plage des dimensions de la roue	rango de dimensiones rueda	faixas de dimensões da roda	
diamètre de la jante	diámetro llanta	diâmetro da jante	12" ÷ 26"
diamètre maximum du pneumatique	diámetro máx. neumático	diâmetro máx. do pneu	1100 mm (*)
largeur maximum du pneumatique	anchura máxima del neumático	largura máxima do pneu	360 mm (14")
pneumatiques pouvant être traités	neumáticos tratables	pneus que podem ser tratados	conventionnels, Low profile et Run Flat convenzionali, low profile e Run Flat convencionais, Low Profile e Run Flat
mandrin	autocentrante	autocentrante	
blocage	bloqueo	bloqueio	manual - manual - manual
motorisation	motorización	motorização	motoinverter double vitesse - motoinverter dos velocidades - motoinverter dos velocidades
couple de rotation	par de rotación	binário de rotação	1100 Nm
vitesse de rotation	velocidad de rotación	velocidade de rotação	7 - 18 rpm
détalonneur	destalonadora	Abdrücker	
plage maximum de détalonnage	campo máximo de destalonadura	campo máximo de descolagem	18"
course détalonnage	carrera destalonadora	exursão do descolador	450 mm
force détalonnage	fuerza destalonadora	força do descolador	7600 N
chargement/déchargement de la roue	carga/descarga rueda	carga/descarga da roda	
actionnement	accionamiento	accionamento	pneumatique - neumático - pneumático
poids maximum de la roue	peso máx. rueda	peso máx. da roda	85 Kg
alimentation	alimentación	alimentação	
électrique 1Ph	eléctrica 1 Ph	eléctrica 1 Ph	230V - 0,98 kW 50 Hz
électrique 1Ph (alternative)	eléctrica 1 Ph (alternativa)	eléctrica 1 Ph (alternativa)	110V - 0,98 kW 60 Hz
pneumatique de service	neumática de servicio	pneumática de trabalho	8 ÷ 9,5 bar (min)
poids	peso	peso	400 kg (T.I.= 415 kg)
emballage (L x P x H)	embalaje (A x P x H)	embalagem (C x P x A)	1240 x 1500 x 1840
poids de emballage	peso de lo embalaje	peso da embalagem	440 kg (T.I.=455)

*Variable au changement de la dimension de la jante - Variable al variar de la dimensión de la llanta - Variável conforme a dimensão da jante

DIMENSIONS ENCOMBREMENT • DIMENSIONES TOTALES • DIMENSÕES TOTAIS



Per aiutare il pianeta ottimizzando il consumo di carta, i nostri cataloghi sono consultabili sul sito www.corghi.com. Una stampa responsabile aiuta a preservare l'ambiente.
To protect the planet and reduce paper usage, our catalogues are viewable online at the website www.corghi.com. Printing responsibly contributes to saving the environment.

CORGHI



<http://www.facebook.com/CORGHISpa>



<https://twitter.com/corghispa>



<http://www.youtube.com/CORGHISpa>

CORGHI S.p.A. a NEXION GROUP COMPANY - Strada Statale 468 n° 9 - 42015 CORREGGIO - R.E. - ITALY
Tel. ++39 0522 639.111 - Fax ++39 0522 639.150 - www.corghi.com - info@corghi.com



Les photographies, caractéristiques et données techniques n'engagent en rien le fabricant. Elles peuvent subir des modifications sans préavis. Fotografías, características y datos técnicos no constituyen fuente de obligaciones y pueden ser modificados sin aviso previo. As fotografías, características e dados técnicos não são vinculantes e estão sujeitos a modificações sem aviso previo. Cod./Code/Code DPCG000520 - 09/2013